

## 472882-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Miscellaneous furniture and equipment – Sanierung Schulgebäude, M.-Gorki-Str. 67, 18106 Rostock - Los 602 Schulausstattung

OJ S 130/2026 09/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Eigenbetrieb Kommunale Objektbewirtschaftung und -entwicklung der Hanse- und Universitätsstadt Rostock

R-phost: [gaby.fiebig@koe-rostock.de](mailto:gaby.fiebig@koe-rostock.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung Schulgebäude, M.-Gorki-Str. 67, 18106 Rostock - Los 602 Schulausstattung

Cur síos: Die Hanse- und Universitätsstadt Rostock strebt die Sanierung eines Schulgebäudes in der Maxim-Gorki-Straße 67 in Rostock Evershagen an. Das Gebäude wurde in den 1970-er Jahren in der 5-Mp-Elementebauweise errichtet. Teile des Gebäudes werden derzeit durch den Träger „ILL e.V.“ als Horteinrichtung genutzt. Den Grundtyp bildet das 4-geschossige Schulgebäude mit insgesamt 26 Unterrichtsräumen für 2 Züge der Klassenstufe 1-10 (Einzelschule). Das Gebäude besteht aus einem Unterrichtstrakt mit 3 Treppenhäusern (Segment A) und aus 2 über viergeschossige Verbinder angeschlossenen Fachraumtrakten (Segment B und D). Im Gebäude sollen zukünftig ein Hort, ein Jugendclub sowie Teile einer Beruflichen Schule untergebracht werden. Um diese Nutzung des Gebäudes abzusichern, sind umfangreiche Maßnahmen an der Außenhülle und im Inneren des Gebäudes durchzuführen. Diese Maßnahmen beinhalten: • die funktionelle Umgestaltung • die Ertüchtigung der Außenhülle mit Dach und Fassade • den kompletten Innenausbau • die technische Ausstattung, Elektroinstallation, Heizung, Lüftung und Sanitär • die Fachraumausstattung der Beruflichen Schule sowie • die Freianlagengestaltung Im Rahmen der Generalsanierung und Neunutzung werden Räume teilweise funktionell neu zugeordnet. Zur barrierefreien Erschließung erfolgt die Neugestaltung des Haupteingangsbereiches mit Aufzug.

Aitheantóir an nóis imeachta: 1fdd292e-7389-4be6-8439-df7e28cd69d0

Aitheantóir inmheánach: 276463

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39150000 Miscellaneous furniture and equipment

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: M.-Gorki-Str. 67

Baile: Rostock  
Cód poist: 18106  
Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)  
Tír: An Ghearmáin

#### **2.1.3. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 10 000 000,00 EUR

#### **2.1.4. Eolas ginearálta**

##### **Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagaidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

## **5. Luchtóg**

---

### **5.1. Luchtóg: LOT-0000**

Teideal: Sanierung Schulgebäude, M.-Gorki-Str. 67, 18106 Rostock - Los 602

Schulausstattung

Cur síos: Die Leistung beinhaltet im Einzelnen u .a. - 369 Stck Lehrer- und Schülerstühle - 62 Stck Besprechungsstühle - 12 Stck Lehrertische - 11 Stck Lehrertische, elektrisch höhenverstellbar - 11 Stck Rollcontainer - 339 Stck Schülereinzeltische, höhenverstellbar - 25 Stck Konferenztische - 6 Stck Bistrotische, rund, klappbar - 63 Stck Spinde, 4 Abteile, abschließbar - 16 Stck Lehrerfächer-, Garderoben-, Klassenbuch- und Aktenschränke - 2 Tresore - 31 Stck Sideboards - 10 Stck Bücherregale - 1 Stck Hausmeisterausstattung (Werkzeugschrank, Werkbank, Werkstattwagen) - 1 Stck Sanitätswandschrank - 13 Stck Langwandtafeln/ Whiteboards - 53 Stck Bilderklemm- bzw. Bilderleisten  
Aitheantóir inmheánach: 276463

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39150000 Miscellaneous furniture and equipment

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: M.-Gorki-Str. 67

Baile: Rostock

Cód poist: 18106

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 10/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 05/03/2027

#### **5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 390 000,00 EUR

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Amtlichen Verzeichnisses für präqualifizierte Unternehmen aus dem Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ) bzw. des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis). Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre; - Angaben zur bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung; - ggf. weitere Nachweise vgl. Auftragsunterlagen Formblatt 216. Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Amtlichen Verzeichnisses für präqualifizierte Unternehmen aus dem Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ) bzw. des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis). Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Referenzen zu vergleichbaren Lieferungen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren; - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal; - ggf. weitere Nachweise vgl. Auftragsunterlagen Formblatt 216. Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Amtlichen Verzeichnisses für präqualifizierte Unternehmen aus dem Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ) bzw. des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis). Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E35843986>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E35843986>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 04/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 9 Sheachtain

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eignungsnachweise

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 04/08/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern beim Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: § 160 GWB Einleitung, Antrag: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein; (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht; (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:  
Eigenbetrieb Kommunale Objektbewirtschaftung und -entwicklung der Hanse- und Universitätsstadt Rostock

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Eigenbetrieb Kommunale Objektbewirtschaftung und -entwicklung der Hanse- und Universitätsstadt Rostock  
Uimhir chlárúcháin: 13-S00KOEHRO000-17  
Seoladh poist: Ulmenstraße 44  
Baile: Rostock  
Cód poist: 18057  
Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [gaby.fiebig@koe-rostock.de](mailto:gaby.fiebig@koe-rostock.de)  
Teil.: +493814611639  
Seoladh idirlín: <https://www.koe-rostock.de>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir  
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Vergabekammern beim Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern  
Uimhir chlárúcháin: 000  
Seoladh poist: Johannes-Stelling-Str. 14  
Baile: Schwerin  
Cód poist: 19053  
Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)  
Teil.: +49 38558855160  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

8f2faa78-aebf-43b5-8266-7bc671f860b4-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

### 10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Cur síos ar na hathruithe: Abschnitt 5.1.12 Frist für den Eingang der Angebote: NEU 04/08 /2026 10:00:00 Uhr Eröffnungstermin: NEU 04/08/2026 10:15:00 Uhr

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 08/07/2026

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 643e1e10-2ac7-419f-8217-5413dfbf87da - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/07/2026 11:04:46 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 472882-2026

Uimhir eagráin IO S: 130/2026

Dáta foilsithe: 09/07/2026